ДОГОВІР № 6REG11-01188

про надання гранту

м. Київ «30» червня 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконувача обов'язків Виконавчого директора Пасічник Олени Іванівни, яка діє на підставі наказу Українського культурного фонду від 19.06.2023 № 113 к/тр та Положення про Фонд, з однієї сторони, та Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" (далі – Грантоотримувач), в особі Голови Організації Дзьобака Володимира Васильовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Оцифрування та експонування Теслугівської копії (1594 рік) «Апостола» Франциска Скорини» (далі - Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 31 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проєкту.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 432 460 грн 00 коп. (чотириста тридцять дві тисячі чотириста шістдесят гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проєкту.

4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;

6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру

9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду:

втрати, в результаті курсових різниць;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).

7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проєктна заявка;

додаток 2 - кошторис Проєкту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання Проєкту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 - графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд	**Грантоотримувач**
Український культурний фонд	Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині"
Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19	Юридична адреса: 35500, Рівненська область, м. Радивилів, вул. Шкільна, 1
Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12	Адреса для листування: 35500, Рівненська область, м. Радивилів, вул. Шкільна, 1
ЄДРПОУ: 41436842	ЄДРПОУ: 38505491
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві	Назва банку/філії: АТ КБ "Приватбанк"
Р/р: UA608201720343110001000000458	Р/р: UA623052990000026002030700393
Тел.: +38 (044) 504-22-66	Тел.: 0672324246

В.о. Виконавчого директора	Голова Організації
О.І. Цясічник	В.В Дзьобак
М.П.	

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання грантиу № 6REG11-01188

від «30» червня 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Культура. Регіони

Лот: ЛОТ 1. Локальна культура

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 6REG11-01188

Назва проекту: Оцифрування та експонування Теслугівської копії (1594 рік) «Апостола» Франциска Скорини

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма
Культура. Регіони

Лот
ЛОТ 1. Локальна культура

Тип проєкту
Індивідуальний

Назва проєкту
Оцифрування та експонування Теслугівської копії (1594 рік) «Апостола» Франциска Скорини

Назва проекту англійською мовою
Digitizing and displaying of 'Apostle' by Franzisk Skoryna created in the village of Teslugiv in 1594

Географія реалізації проекту

Населений пункт
місто Радивилів, Рівненської області

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова організації Дрозди В.В.

Початок проекту
2023-07

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)
2023-10-31

Тривалість проекту в місяцях
4

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?
Підтримка нових локальних культурних продуктів, які популяризують культурну спадщину регіону та стимулюють його туристичний потенціал, зокрема націлені на збереження, розвиток та репрезентацію продуктів народних ремесел та промислів.

Формат проекту
наживо та онлайн

Пріоритетний сектор
культурна спадщина

Основний продукт
Цифровий експонат (3D-модель, мультимедійна голограма)

Загальна інформація про проєкт

Коротка інформація про проект
Проектом передбачено оцифрування копії визначної пам'ятки християнської писемності «Апостола» Франциска Скорини, яка була зроблена у 1593-1594 р. в селі Теслугів нинішнього Дубенського району на Волині і зараз зберігається у Харківський державній науковій бібліотеці імені В.Г. Короленка, та її експонування в музейному просторі етнорезиденції «Ладомирія». Таким чином реалізація проекту сприятиме досягненню двоєдинної мети. З однієї сторони йдеться про збереження визначної історичної пам'ятки, запобігання її знищенню через її знаходження у місті Харків, який через близькість до російського кордону перебуває перед особливою загрозою російських обстрілів. З іншої сторони проект сприятиме розвитку культурно-пізнавального туризму через залучення туристів у місцеву культуру, їх взаємодію в межах резиденції з місцевою культурою, виховання жителів Радивилова та Радивилівщини на

Громадська організація Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова ГО Дрібан В.В

Волині, а також гостей міста у дусі поваги до себе, свого міста та краю, популяризація місцевої та загальної української історії.

Коротка інформація про проект англійською мовою
This project aims to digitize a copy of the landmark Christian writing 'Apostle' by Franzisk Skoryna, which was created in 1593-1594 in the village of Teslugiv, located in present-day Dubno district in Volyn, and is currently housed in the Kharkiv State Scientific Library named after V.G. Korolenko. The digitized copy will be displayed in the museum space of the ethno-residence 'Ladomyria'. The project has a dual purpose: to preserve this significant historical monument and prevent its destruction due to its location in Kharkiv, which is under special threat of Russian shelling due to its proximity to the Russian border, and to contribute to the development of cultural and educational tourism. By engaging tourists in local culture and encouraging their interaction with the local community within the residence, the project will also promote education among the residents of Radyvylov and Radyvylov Oblast in Volyn, as well as guests of the city, instilling a spirit of respect for themselves, their city, and region, and popularizing local and Ukrainian history.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
432460

Загальний бюджет проекту
498660

Сума співфінансування
66200

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума
66200. Власні кошти організації-заявника

Сума реінвестиції
0

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Ні

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова організації Дубіси В.В.

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Не стосується

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові
Дзьобак Володимир Васильович

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті
Керівник проекту

Інформація про організацію-заявника ч.1

Повне найменування організації-заявника
Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині"

Повне найменування організації-заявника англійською мовою
Non-governmental organization "Research and revival center of Volyn"

Організаційно-правова форма
Громадська організація або об'єднання

Код ЄДРПОУ
38505491

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
https://ladomyriia.com/wp-content/uploads/2023/01/statut-czdvv_2013.pdf

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова організації Дзьобак В.В.

94.99 діяльність інших громадських організацій н. в. і. у.

Інформація про організацію-заявника ч.2

Юридична адреса організації
35500, Рівненська область, м. Радивилів, вул. Шкільна, 1

Дата реєстрації організації
2013-03-25

Поштова адреса організації
35500, Рівненська область, м. Радивилів, вул. Шкільна, 1

Інформація про організацію-заявника ч.3

Область (відповідно до юридичної адреси)
Рівненська

Тип населеного пункту
Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)
Радивилів

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах
https://ladomyriia.com

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації
Дзьобак Володимир Васильович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова організації Дзьобак В.В

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства
Відсутня будь-яка фізична особа, що здійснює вирішальний вплив на діяльністю юридичної особи

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?
Немає

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту
1) наявність основних засобів (земельні ділянки, будівлі, споруди, приміщення, комунікації, обладнання, транспортні засоби, тощо):
Наявність офісу та приміщень, обладнаних усім необхідним для роботи (комп'ютерна та офісна техніка, зв'язок, обслуговуючий персонал), наявність майстерні ручного ткацтва, обладнаної усім необхідним для роботи, яка вже протягом восьми років займається вивченням та реконструкцією традиційного автентичного одягу.
2) наявність нематеріальних активів, що перебувають у власності або розпорядженні організації (об`єкти авторського права та промислової власності, ноу-хау, ліцензії, роялті, тощо);
Немає
3) наявність трудових ресурсів (кількість власних та залучених працівників);
4 особи
4) наявність матеріальних ресурсів (матеріали, сировина, інші запаси):
Ткацькі верстати – 10 шт., експонати з відтвореними автентичними

Голова організації Дубан В.В.

виробами – 50 шт., швейна машинка промислова – 1 шт., швейна машинка побутова – 1 шт., манекени – 7 шт., стільці – 18 шт., парогенератор – 1 шт., оверлок – 1 шт., стіл розкрійний – 4 шт.
5) фінансові ресурси (власні та залучені кошти). Примітка: якщо показник відсутній, зазначте "немає "
За рахунок благодійних внесків

Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше
Так. 2018, Заявка OTP2083, День традиційного костюма
2019, Заявка 151188, Запуск етнорезиденції дизайну та моди «Ладомирія», Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти
2020, Заявка 3NORD32-1188, Розширення діяльності етнорезиденції дизайну та моди «Ладомирія», Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти
2020, Заявка 3ORG61-01188, Культура в часи кризи: інституційна підтримка (додатковий конкурс)
2021, Заявка 4REG21-01188, Старожитній Радивилів: історія волинського містечка в постатях та артефактах, Культура. Туризм. Регіони
2021, Заявка 4NORD31-01188, Ладомирія: відкритий простір, Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти
2022, Заявка 5ICP41-01188 Створення концепції розвитку громадського простору «Ладомирія» на базі ревіталізованого промислового об'єкта, Інноваційний культурний продукт.
2023, Заявка 5RCA11-01188, Парк Української Ідентичності. Відновлення культурно-мистецької діяльності

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?
Так. 2018, Заявка OTP2083, День традиційного костюма
2019, Заявка 151188, Запуск етнорезиденції дизайну та моди «Ладомирія», Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти
2021, Заявка 4NORD31-01188, Ладомирія: відкритий простір, Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект
Немає

Інформація про діяльність організації-партнера (необовязкова)

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38305491 Україна

Голова ОР 2011 Дрітюк В.В.

Інформація про партнерство (необовязкова)

Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(ів)?

Детальний опис Проєкту

Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Культурна спадщина є однією із головних складових суспільного розвитку. На глобальному рівні вона є одним з потужних чинників впливу на ідентичність, сприяє суспільній консолідації. На мікрорівні – сприяє економічному розвитку. Музей, як скарбниця історичної та культурної спадщини і є тією інституцією, через яку культура впливає на суспільство. Локальний музей є носієм інформації про місцеву історію та культуру. Радивилів на сьогодні позбавлений такої інституції. В місті існує комунальний заклад «Радивилівський історичний музей», але пам'яток та артефактів місцевої історії він не містить. Археологічна колекція музею була розграбована ще за радянських часів. І на сьогодні він зосереджує свою діяльність на проведенні художніх виставок, проведенні вечорниць і не виконує власне музейної функції. Створення цифрового експонату визначної історичної пам'ятки і її експонування в музейному просторі етнорезиденції «Ладомирія» є одним із шляхів розширення культурної діяльності резиденції створення на її базі локального музею, який повинен ліквідувати культурно-історичну прогалину в розвитку міста Радивилів. Ми розвиваємо народні промисли, заснували етнорезиденцію та ткацьку майстерню, підтримуємо здійснення археологічних експедицій, видаємо історичні книжки. В цьому контексті створення музейного простору є засобом, за допомогою якого ми зможемо виставити на загал наші досягнення та ввести в культурній обіг результати нашої діяльності, яких ми досягли за останні роки.

В контексті реалізації проекту важливим також є те, що внаслідок окупації Автономної Республіки Крим, м. Севастополя та окремих територій Луганської і Донецької областей, за різними оцінками, Україна втратила

Голова ОР ГО "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38386431 Дрозд В.В.

близько 1,2 млн. музейних предметів - 10 відсотків державної частини Музейного фонду України. Проте точна інформація про конкретні втрати відсутня. Ще більше проблема актуалізувалася з початком відкритої військової агресії Росії. На початку лютого 2023 року на своєму офіційному сайті Міністерство культури та інформаційної політики України оприлюднило дані, що станом на 25 січня 2023 року в України 1271 об`єкт культурної інфораструктури, без урахування пам`яток культурної спадщини. зазнав збитків. Із них майже третина (473 об`єкти) повністю зруйновані. Історична памятка, яку ми хочемо оцифрувати та ввести до культурного обігу знаходиться в місті Харків, в зоні підвищенної небезпеки через загрозу постійних обістрілів, наслідком чого може бути її знищення. Реалізація нашого проекту допоможе убезпечити памятку від зникнення.

Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?
Наш проект відповідає усім визначеним грантодавцем пріоритетам обраної конкурсної програми. По-перше, він підвищує спроможність громади до генерування конкурентоспроможних культурних продуктів, націлених на місцевий розвиток, оскільки він вводить до культурного обігу місцеву, локальну пам'ятку за допомогою ультрасучасних засобів, що популяризує культурну спадщину Радивилівщини та Волині; по-друге, проект спрямований на підтримку нового локального культурного продукту, що популяризує культурну спадщину регіону та стимулюють його туристичний потенціал. А через те, що експонат стане важливою частиною створюваного нами локального музею народних промислів і місцевої культури, він сприятиме розвитку та репрезентації продуктів народних ремесел; по-третє, проект використовує нові підходи та нові технології у регіональних ініціативах з елементами локального культурного надбання; по-четверте, проект підтримує культурну спроможність регіонів та запобігає можливим негативним наслідкам російської агресії.

Чому проєкт є унікальним та інноваційним?
Унікальність нашого проекту полягає в наступному: 1) він створює перший цифровий музейний експонат на Радивилівщині; 2) він створюється на території етнорезиденції і є складовою частиною великого проекту нашої організації з реновації промислової території; 3) в рамках проекту ми здійснюємо дослідження унікальної історичної пам'ятки і представляємо його широкій громадськості мультимедійними засобами.
Щодо інноваційності, то проект демонструє унікальне поєднання новітніх технологій (мультимедійний контент, залучення цифрових технологій) з традиційними техніками виготовлення речей відповідної епохи. Не дивлячись на широке обговорення можливостей та переваг оцифрування

Голова Організації Дрибас В.В

культурної спадщини, на сьогодні в Україні реальних прикладів таких цифрових експонатів надзвичайно мало. Таким чином, інноваційність нашого проекту полягатиме в поєднанні нових підходів та сучасних технологій з традиційними історичними методами вивчення та збереження культурної спадщини.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проекту

Основна мета Проєкту

Метою проекту є розвиток культурно-пізнавального туризму через залучення туристів у місцеву культуру та історію, їх взаємодію в межах етнорезиденції, популяризація місцевої та загальної української історії, забезпечення збереження культурних пам'яток в умовах російської агресії шляхом оцифрування, експонування та введення до культурного обігу копії визначної пам'ятки християнської писемності «Апостола» Франціска Скорини, яка була зроблена у 1593-1594 р. в селі Теслугів нинішнього Дубенського району на Волині і зараз зберігається у Харківській державній науковій бібліотеці імені В.Г. Короленка.

Цілі проекту

Ціль
Оцифрування «Апостола».

Завдання
Створення скан-копії книги «Апостол» 1594 року, що зберігається у фондах Харківської державної наукової бібліотеки імені В.Г. Короленка, постобробка скан-копії.

Результат 1
Наявність скан-копії скан-копії книги «Апостол» 1594 року, що зберігається у фондах Харківської державної наукової бібліотеки імені В.Г. Короленка.

Результат 2
Цифрова копія книги «Апостол» 1594 року.

Індикатори досягнення результатів
Наявність скан-копії книги «Апостол» 1594 року, наявність обробленої

Голова ГО "Центр дослідження і відродження Волині" Дутчак В.В.

цифрової копії історичної пам'ятки.

Ціль
Створення цифрового експонату в музейному просторі резиденції «Ладомирія», науково-дослідна діяльність в межах експозиції.

Завдання
Створення текстових описів експонату; придбання та встановлення виставкового обладнання; виставлення пам'ятки для огляду, проведення наукового дослідження Теслугівського «Апостола»; публікація результатів проведеного дослідження.

Результат 1
Наявність текстового опису експонату; публікація наукової статті попередньо в Українському історичному журналі, також додатково існує домовленість про розміщення статті у Наукових записках Національного університету «Острозька академія", серія історичні науки.

Результат 2
Виставлення експонату в музейному просторі.

Індикатори досягнення результатів
Наявність доступного для відвідування та огляду цифрового експонату в музейному просторі етнорезиденції «Ладомирія» - фотофіксація, наявність наукової публікації щодо Теслугівського «Апостола» - копія статті.

Ціль
Поширення інформації про цифровий експонат.

Завдання
Створення сторінки на піддомені сайту «Ладомирії» (https://ladomyriia.com/); ведення сторінок в соціальних мережах (https://www.instagram.com/ladomyriia/; https://www.facebook.com/ladomyriia/; https://www.youtube.com/@user-cx2dl5mo3f), де висвітлюватиметься інформація про новий експонат музейного простору; створення прес-анонсів, прес-релізів та розміщення їх у локальних ЗМІ; створення презентації експонату, розсилка локальним музеям Рівненщини та державним установам із запрошенням до співпраці; розміщення інформації про експонат в соціальних групах Рівненщини.

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова ГО "Центр дослідження і відродження Волині" / Гриценко В.В.

Результат 1
Наявність сторінки експонату на піддомені сайту «Ладомирії» (https://apostol1593.ladomyriia.com/), наявність сторінок в соціальних мережах (https://www.instagram.com/ladomyriia/; https://www.facebook.com/ladomyriia/; https://www.youtube.com/@user-cx2cl5mo3f).

Результат 2
Презентація експонату.

Індикатори досягнення результатів
Створена сторінка на піддомені сайту «Ладомирії», а також сторінки в соціальних мережах з інформацією про експонат. Створена презентація та прес-релізи про експонат (щонайменше одна презентація, щонайменше три прес-анонси та прес-релізи). Загальне охоплення в Інтернеті за 3 місяці – не менше 30 000 осіб. Розміщення матеріалів у ЗМІ – не менше 20 (на наступних ресурсах: https://horyn.info/, https://7dniv.rv.ua/, https://www.museum-ukraine.info/, https://visnyk.lutsk.ua/, https://kultura.rayon.in.ua/ та інших, вказаних у описі інформаційного супроводу проєкту).

Ціль
Залучення відвідувачів до музейного простору.

Завдання
Урочисте відкриття музейного простору. Запрошення жителів Радивилова, локальних ЗМІ, посадовців; Розповсюдження інформації про музейний простір в школах та навчальних закладах Радивилова, запрошення на екскурсії. Проведення групових екскурсій; Постійний збір груп для відвідування музейного простору.

Результат 1
Проведення урочистого відкриття музейного простору (етнопарк «Ладомирія», Рівненська обл., місто Радивилів, вул. Шкільна, 1).

Результат 2
Наявність розповсюдженої інформації про музейний простір в школах та навчальних закладах Радивилова.

Індикатори досягнення результатів
Проведення урочистого відкриття музейного простору. Проведення не менше 30 групових екскурсій у музеї. Адреса музейного простору:

Голова організації Ортан В.В.

Рівненська обл., м.Радивилів, вул. Шкільна, 1. Індикатором перевірки досягнення результатів стануть фото-(не менше 60) та відеозвіти (не менше 15) з вказаних заходів; відгуки відвідувачів на сторінках проєкту у соцмережах.

Цільові аудиторії Проєкту

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Ми вискремлюємо три головних складові прямої цільової аудиторії:
1. Жителі міста Радивилів, Радивилівської ОТГ, Радивилівського району. А також мешканці Рівненщини, Львівської області та Волині, які цікавляться історією краю, новими культурно-освітніми закладами на його території.
2. Туристи з інших регіонів країни та закордону, яким цікава історія, етнографія місцевості взагалі та її унікальні артефакти.
3. Фахівці у сферах освіти, історії, культури, музеєзнавства України.
Загальна кількісна оцінка прямої аудиторії: від 50000 осіб.
Очікувана кількість відвідувань впродовж першого місяця після відкриття (5 місяці проекту): не менш ніж 500.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Опосередковану аудиторію проекту складають працівники культурних, наукових, освітніх підприємств, установ та організацій, які зацікавлені в перейнятті позитивного досвіду використання сучасних цифрових технологій у власні діяльності (5 000 осіб); учні середніх та вищих навчальних закладів, які вивчатимуть навчальні програми з використанням матеріалів проекту (10 000 осіб); туристи, гості міста та регіону (близько 5000);
аудиторії соцмереж, які цікавляться культурними новинками та цікавими місцями в Україні. Загальне охоплення – не менше 50 000.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси та у який спосіб кінцеві результати Проєкту будуть їх задовольняти (повністю або частково).

Ми сформували детальний профіль аудиторії проекту оскільки маємо значний попередній досвід діяльності в розбудові креативних проектів, зокрема резиденції «Ладомирія» та її онлайн-платформи. Ми маємо широке коло спілкування серед лідерів думок, в експертному середовищі у цій сфері. Уявлення заявника про культурні потреби та інтереси сформовані в результаті цього спілкування, та власного досвіду заявника. Широке коло

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38605491

Голова організації Дробан В.В.

спілкування в ході реалізації попередніх проектів, у тому числі через соціальні мережі дозволило отримати уявлення про проблеми та інтереси цільової аудиторії проекту.
Крім того, цифровізація культурної спадщини є одним з пріоритетів державної культурної політики. Так у минулому році Міністерство культури та інформаційної політики минулого року представило великий проект цифрової трансформації у сфері культури та туризму до 2024 року. Відповідно до якого має бути реалізовано 4 масштабних цифрових проекти - е-Спадщина, е-Мистецтво, е-Туризм та е-Книга. Наш проект також задовольняє потреби у цій галузі.
Також можемо послатися на Аналітичний звіт «Вивчення інтересів цільових аудиторій Українського культурного фонду» за серпень 2020 року, відповідно до рекомендацій якого «цифронізувати існуючий контент державних закладів культури і надати вільний доступ до нього» : https://ucf.in.ua/storage/docs/30092020/%D0%92%D0%B8%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F%20%D1%96%D0%BD%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B5%D1%81%D1%96%D0%B2%20%D1%86%D1%96%D0%BB%D1%8C%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%85%20%D0%B0%D1%83%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%BE%D1%80%D1%96%D0%B8%CC%86%20%D0%A3%D0%9A%D0%A4.pdf
Реалізація проекту дасть можливість створити цифровий експонат унікальної історичної пам'ятки, який за допомогою сучасних технологій та інструментів надаватиме доступ цільовим аудиторіям до вітчизняної культурної спадщини і який дасть можливість використання цифрових експонатів у власній діяльності. В результаті кожна з цільових аудиторій проекту буде отримувати можливість задоволення своїх культурних потреб. Такий цифровий продукт у сфері культурної спадщини підвищать інтерес до неї та спростять до неї доступ як для професійного так і для звичайного зацікавленого використання.

Інформаційний супровід Проєкту

Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації проекту?
Наразі вже досягнуто домовленостей з рядом відомих особистостей історико-культурної сфери України та Рівненщини зокрема. Серед них:

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38405491 м. Рівне

Дубан В.В.

Володимир Ящук: відомий місцевий краєзнавець, журналіст, поет.
Тарас Чухліб: український історик, доктор історичних наук, директор науково-дослідного інституту козацтва.
Ігор Тесленко: історик, доцент кафедри історії Національного університету «Києво-Могилянська академія».
Олександр Булига: історик, музейний фахівець, директор Рівненського обласного краєзнавчого музею.
До вказаних постатей планується, під час підготовчого періоду, додати лідерів думок з інших сфер, які забезпечать вплив на різні сегменти аудиторії проекту.
Ключові повідомлення проекту:
«УКФ та Ладомирія рятують пам'ятку рукописної книги України», «Теслугівський Апостол отримає друге життя у цифровому музеї на Рівненщині», «Історичний музей у Радивилові експонує цифрову версію «Теслугівського Апостолу», «Рукописи переходять у мультимедіа: як Український Культурний Фонд та «Ладомирія» зберігає культуру України», «Відкриття унікального мультимедійного експонату відбудеться у новому музеї в Радивилові»,«Радивилівщина має багату історію», «Досліджуйте історію Волині», «Теслугівський «Апостол» - визначна пам'ятка історії України», «Завітайте до першого у Радивилові історичного музею» та інші, які відповідні меті та завданням проекту, її суспільній цінності.
Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримки УКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ.
Головним каналом комунікації проєкту будуть соціальні медіа «Ладомирії» (Facebook: https://www.facebook.com/ladomyriia, Instagram: https://www.instagram.com/ladomyriia, YouTube: https://www.youtube.com/channel/UC29kBP9YbC8Caz6-X3yJwxw), а також як, власне, сайт проєкту (online.ladomyriia.com) так і сайт Ладомирії (ladomyriia.com). Крім того, задля залучення спеціалістів галузі, будуть використовуватися публікації на профільних сторінках у соцмережах, інтернет-ресурсах, спільнотах у Viber, Telegram.
Для висвітлення ходу проєкту та його результатів використовуватиметься здебільшого фото-, відео- та текстовий контент.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?
https://www.ukrinform.ua/
https://www.volynnews.com/
https://zaxid.net/

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38502... Україна

Голова організації Дрітін В.В

http://vsviti.com.ua/
https://wz.lviv.ua/
https://zahid.espreso.tv/
http://www.volynpost.com/
pravda.volyn.ua
https://pershyj.com/
https://www.museum-ukraine.info/
https://visnyk.lutsk.ua/
https://kultura.rayon.in.ua/
https://tomat.rv.ua/
https://horyn.info/
https://insider-media.net/
https://horyn.info/
https://7dniv.rv.ua/,
а також портали 0362.ua, RivneMedia, ЧаРівне, LeoPolis News, Рівне Вечірнє, Радіо Трек, Радивилів.Info, Володимир Media, Rivne.travel, Вісті Рівненщини, UA: Рівне, Інформаційний Потік, Сурми Радзивилів, газета «Грагор», телеканал «ІТв» та інші
Загалом під час ходу проєкту планується не менш як 50 публікацій.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?
Якісні показники:
1. привернуто увагу вищеозначених аудиторій до результатів проєкту:
- оцифрованого об'єкту історичної спадщини;
- інтерактивного музейного простору.
2. збільшено інтерес широкої аудиторії до історії Волині (популяризація культурної спадщини);
3. сприяння вибудуванню самоідентифікації українців;
4. розширення знань мешканців територій історичної Волині про власну історію та культуру.
5. залучення нових відвідувачів на сайти та сторінки у соцмережах Ладомирії.
6. привернуто увагу спеціалістів галузі до важливості процесів оцифрування культурної спадщини та стандартизації цих процесів.
Кількісні показники:
- загальне охоплення інформаційних та рекламних матеріалів в рамках проєкту – не менш ніж 100 000;
- не менш ніж 50 публікацій у медіа;
- не менш ніж 5000 переходів на онлайн-платформу впродовж останнього місяця проєкту.

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 44...
Україна

Голова ... Ортюк В.В.

Довгострокові результати Проєкту

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

1. Створено цифрову копію визначної пам'ятки християнської писемності «Апостола» Франциска Скорини, яка була зроблена у 1593-1594 р. в селі Теслугів нинішнього Дубенського району на Волині, яка виставлена в якості експоната в музейному просторі етнорезиденції «Ладомирія», яка таким чином збережена від знищення та введена до культурного обігу, що, в свою чергу впливає на розвиток культурно-пізнавального туризму на місцевому рівні.
2. Пам'ятка введена до наукового та культурного обігу, доступна для ознайомлення, вивчення та дослідження.
3. Етнорезиденція «Ладомирія» залучає нові аудиторії та значно підвищує туристичний потенціал регіону.
4. Нова локація набуває стратегічного значення для культурного та економічного розвитку місцевої громади та впроваджує інноваційні методи роботи.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту

1. Надання можливості мешканцям Радивилівщини, а також зацікавленим аудиторіям, отримати доступ до артефактів та знань щодо історії та культури краю.
2. Популяризація місцевої та загальної української історії;
3. Долучення місцевих мешканців до історико-культурного контексту країни;
4. Сприяння самоідентифікації мешканців регіону, вихованню поваги до свого міста і краю, їх історії та культури.
5. Доповнення переліку пам'яток та артефактів української історії унікальним експонатом - «Апостолом» 1594 року видання.

Сталість Проєкту

Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Цифровий експонат музейного простору, як кінцевий результат реалізації проекту продовжуватиме свою діяльність і після його реалізації. Як певний культурно-громадський простір він наочно демонструватиме напрацювання

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491

Голова ФГСМП Дробан В.В

в рамках проекту для відвідувачів. Крім того музейний простір, як складова частина етнорезиденції «Ладомирія», отримає своє «представництво» на сайті резиденції, в соціальних мережах, за посередництвом яких здійснюватиметься вільний доступ до напрацювань та результатів проекту, а також поточних подій у його діяльності.

Команда Проєкту

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди
Дзьобак Володимир Васильович

Роль у проекті
Керівник проєкту

Перелік основних обов'язків
Загальне управління проєктом, контроль виконання умов грантодавця, відбір учасників проєкту, звітність

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Досвід роботи на керівних посадах в підприємницьких та непідприємницьких товариствах більше 20-ти років.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
Штатний працівник

ПІБ члена команди
Семеник Юлія Вікторівна

Роль у проекті
Бухгалтер проєкту

Перелік основних обов'язків

Громадська організація Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова ГО Дзьобак В.В.

Управління та координація фінансово-економічної діяльності в рамках проєкту, звітність

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Досвід роботи бухгалтером більше 9 років.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди
Мусєвич Олександр Анатолійович

Роль у проекті
Менеджер розробки сторінки експонату на піддомені сайту «Ладомирія»

Перелік основних обов'язків
Створення детального ТЗ сторінки; управління роботою зі створення сторінки; пошук та координація роботи підрядників; забезпечення своєчасного виконання всіх завдань, пов'язаних з розробкою сторінки, забезпечення роботи Інтерактивної панелі.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Загальний досвід у відповідній задачам проєкту діяльності: ? Веб-розробка - 17 років; ? SEO - 13 років (з 2005 року); ? Управління проєктами - близько 10 років; ? Розробка програмного забезпечення - 0,5 року; ? Консультування, кризовий менеджмент - час від часу; ? Веб-аналітика; Місця роботи: 1. Співвласник стартапу «The Great Catalog» – онлайн-платформи для розміщення, продажу та завантаження моделей, створених 3d-моделерами, дизайнерами, архітекторами.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа

Громадська організація "Центр дослідження та відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова організації Дробан К. В.

- підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
фізична особа - підприємець

ПІБ члена команди
Боднарська Анастасія Іванівна

Роль у проекті
Менеджер комунікації проєкту

Перелік основних обов'язків
Створення деталізованої комунікаційної стратегії та контроль за її виконанням, просування проекту в діджитал-просторі, відповідальність за максимальне поширення інформації про проєкт, генерація креативних ідей

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Журналіст за освітою, магістр публічного управління журналіст таких ЗМІ як сайт «ЧаРівне», сайт «ERVE.UA», телеканал «Рівне 1», прес-секретар голови Рівненської РДА, помічник заступника міського голови Рівного, головний спеціаліст пресслужби Рівненської ОДА. Додаткове навчання у Школі журналістики при Києво-Могилянській академії.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди
Пуха Наталія Анатоліївна

Роль у проекті
Менеджер проєкту

Перелік основних обов'язків
Організаційні питання, виконання робочого плану, налагодження процесів, відбір учасників, загальна координація та комунікація з

Голова організації Дробан В.В.

учасниками

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Бухгалтер за освітою, ткаля, швачка, ткацької майстерні «Серпанок». Спеціалізація: - Організація робочих процесів, просування ткацької майстерні «Серпанок», ткацтво, відтворення традиційного одягу, створенні сучасного одягу з етнічними елементами, проведення майстер-класів, екскурсій.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
штатний працівник

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?
Ні

Управління Проєктом та проєктні ризики

Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації
Серед внутрішніх ризиків, що можуть вплинути на реалізацію проекту можемо виділити наступні: 1. Організаційні ризики, що можуть призвести до затримок у виконанні робочого плану. Ризики мінімізовані ще на етапі підготовки проектної заявки, яка враховує необхідні часові рамки та технологічні особливості виконання кожного із завдань. 2. Технічні ризики пов'язані з неможливістю підрядників виконати поставлені завдання в передбачений проектом строк. Мінімізуються ретельним відбором підрядників до здійснення проекту, а також можливістю їх заміни в разі необхідності. 3. Ризик розриву партнерських відносин. Мінімізується шляхом ретельного відпрацювання юридичних аспектів оформлення партнерства, точного визначення прав, обов'язків та відповідальності за неналежне виконання зобов'язань. Основний зовнішній ризик – зміна стратегічних пріоритетів в діяльності держави, або форс-мажорні обставини, що не дозволять фінансувати культурні заходи в минулих обсягах. В такому

Громадська організація Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Голова Дубін А.В

випадку заявник реалізовуватиме проект власними силами, зменшивши його масштаб. Ризик, пов'язаний із черговим запровадженням обмежень спричинених коронавірусною інфекцією мінімізується напрацьованими за цей час онлайн формами роботи, а також тим, що втілювана в результаті здійснення проекту локація є інтерактивним простором, який не настільки залежний від ковідних обмежень. Ризик відновлення масштабних бойових дій на території перебування експонату. Проєкт спрямовано на збереження експонату в разі відновлення масштабних бойових дій. Наразі українська розвідка не прогнозує напад на Україну з території Білорусі. В разі такого нападу реалізації проекту буде передувати вивезення експонату на безпечну територію. В разі наявності ризиків, спричинених умовами воєнного стану, зокрема ризики бомбардувань і забезпечення укриття, заявником в межах основної діяльності і забезпечення функціонування етнопарку підписано відповідну угоду з Радивилівським професійним ліцеєм, про надання відповідного укриття відвідувачам етнопарку. Під час проведення активностей проекту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні).

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?
Інструментами внутрішнього моніторингу стануть: щотижнева звітність виконавців проекту, контроль за строками та якістю виконання завдань в рамках реалізації проекту, особисте інспектування з боку керівника проекту.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проєкту
2

Кількість жінок у команді проєкту
3

Кількість людей віком від 17 до 34
1

Кількість людей віком від 35 до 50
3

Кількість людей віком від 51 до 60

Голова організації / Дрибан В.В.

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" (ідентифікаційний код 33535[illegible]) Україна

1

Кількість людей віком від 61 до 70
0

Кількість людей віком старше 71
0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту
0

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту
0

Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
0

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?
ні

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності

Голова організації Дрібан В.В

відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?
Важко відповісти

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.
Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.
Так

Голова організації Дробан В.В

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 36[illegible]1 Україна

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача	Підпис	Дата заповнення
Дробак В.В.		

Грантоотримувач:

Голова організації Дробак В.В.

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток № 2
до Договору про надання гранту
№ GREG11-01188
від "30" червня 2023 року

Конкурсна програма: Культура.Регіони
ЛОТ: Локальна культура
Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи) : Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині"
Назва Проєкту: Оцифрування та експонування Теслугівської копії (1594 рік) «Апостола» Франциска Скорини
Дата початку Проєкту: липень 2023
Дата завершення Проєкту: 31.10.2023

	Організація-донор	Фінансування проєкту, %	Фінансування проєкту, грн
	НАДХОДЖЕННЯ		
1.	**Український культурний фонд**	**86,72%**	**432 460,00**
2.	**Співфінансування* :**	**13,28%**	**66 200,00**
2.1.	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.5.	Власні кошти організації заявника	**13,28%**	66 200,00
3.	**Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)**	**0,00%**	**0,00**
	Усього "Надходження"	**100,00%**	**498 660,00**

***За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.**

Голова Дробак В.В
(посада) (підпис, печатка (за наявності)) (ПІБ)

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Освітньо-просвітницький центр код 38565491 Україна

Кошторис Проєкту

Конкурсна програма: Культура Репони

ЛОТ: Локальна культура

Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи) : Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині"

Назва Проєкту: Оцифрування та експонування Теслугівської копії (1594 рік) «Апостола» Франциска Скорини

Дата початку Проєкту: липень 2023

Дата завершення Проєкту: 31.10.2023

Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту Фонду			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестиції			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн (=8*9)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн (=11*12)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		ВИТРАТИ:												
Стаття:	**1**	**Винагорода членам команди Проєкту**												
Підстаття:	**1.1**	***Оплата праці штатних працівників організації- заявника (лише у вигляді премії)***		**8,00**		**64 000,00**	**0,00**		**0,00**				**64 000,00**	
Пункт:	**1.1.1**	Дзьобак Володимир Васильович, генеральний директор організації керівник проекту.	місяців	4,00	8 000,00	32 000,00			0,00				**32 000,00**	Загальне керівництво проектом, переговори з УКФ, з підрядниками, виконавцями, партнерами, підписання договорів, платіжних документів, представництво заявника перед третіми особами
Пункт:	**1.1.2**	Пуха Наталія Анатоліївна, ткач ручного художнього ткацтва, менеджер проекту	місяців	4,00	8 000,00	32 000,00			0,00				**32 000,00**	Організаційні питання виконання робочого плану, налагодження процесів, загальна координація та комунікація з учасниками та підрядниками, постійне перебування в Ладомирії для вирішення усіх можливих поточних питань, які можуть виникнути під час реалізації проекту
Пункт:	**1.1.3**	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00				**0,00**	
Підстаття	**1.2**	***За трудовими договорами***		**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**				**0,00**	
Пункт:	**1.2.1**	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00				**0,00**	
Пункт:	**1.2.2**	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00				**0,00**	
Пункт:	**1.2.3**	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00				**0,00**	
Підстаття:	**1.3**	***За договорами цивільно-правового характеру***		**8,00**		**64 000,00**	**0,00**		**0,00**				**64 000,00**	
Пункт:	**1.3.1**	Семенюк Юлія Вікторівна, бухгалтер проекту	місяців	4,00	8 000,00	32 000,00			0,00				**32 000,00**	Ведення бюджету, здійснення проплат, виплата винагороди та нарахування на неї податків, підготовка проектів договорів, підготовка фінансового звіту, організація проведення аудиту проекту
Пункт:	**1.3.2**	Боднарська Анастасія Іванівна комунікаційний менеджер	місяців	4,00	8 000,00	32 000,00			0,00				**32 000,00**	Створення деталізованої комунікаційної стратегії та контроль за її виконанням, просування проекту в діджитал просторі (сайт, соціальні мережі), відповідальність за максимальне поширення інформації про проєкт, генерація креативних ідей.
Пункт:	**1.3.3**	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/ роботи	місяців			0,00			0,00				**0,00**	

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491

Голови (Україна) Дзьобак В. В

Стаття:	1.4	***Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)***		**128 000,00**		**28 160,00**	**0,00**		**0,00**				**28 160,00**	
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		64 000,00	0,22	14 080,00	0,00	0,22	0,00				**14 080,00**	
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими договорами		0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00				**0,00**	
Пункт:	1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру		64 000,00	0,22	14 080,00	0,00	0,22	0,00				**14 080,00**	
Підстаття:	1.5	***За договорами з фізичними особами-підприємцями***		**4,00**		**33 600,00**	**0,00**		**0,00**				**33 600,00**	
Пункт:	1.5.1	Мусєвич Олександр Анатолійович, менеджер сайту-візитки	місяців	4,00	8 400,00	33 600,00			0,00				**33 600,00**	Створення детального ТЗ сторінки; управління роботою зі створення сторінки; управління роботою з наповнення сторінки; пошук та координація роботи підрядників; забезпечення своєчасного виконання всіх завдань, пов'язаних з розробкою сторінки, забезпечення роботи інтерактивної панелі.
Пункт:	1.5.2	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/ роботи	місяців			0,00			0,00				**0,00**	
Пункт:	1.5.3	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/ роботи	місяців			0,00			0,00				**0,00**	
Усього по статті 1 "Винагорода членам команди Проєкту"						**189 760,00**			**0,00**	**Недопустимі витрати за рахунок реінвестиції**			**189 760,00**	
Стаття:	**2**	**Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)**												
Підстаття:	2.1	***Вартість проїзду (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої	шт.			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої	шт.			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої	шт.			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Підстаття:	2.2	***Вартість проживання (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Підстаття:	2.3	***Добові (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	2.3.1	Добові, вказати ПІБ(розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	2.3.2	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПІБ(розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Усього по статті 2 "Витрати пов'язані з відрядженнями"				**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**3**	**Обладнання і нематеріальні активи**												
Підстаття:	3.1	***Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для використання його при реалізації Проєкту і рантоотримувача***		**2,00**		**66 900,00**	**1,00**		**29 500,00**	**0,00**		**0,00**	**96 400,00**	
Пункт:	3.1.1	Інтерактивна панель INTBOARD TE-TL 65 Android	шт	1,00	50 000,00	50 000,00			0,00			0,00	**50 000,00**	Інтерактивна панель діаметром 65 дюймів для демонстрації цифрової копії книги, створення присутності, можливість цифрового перегортання сторінок тощо. Ціна вказана відповідно до інформації на сайті виробника
Пункт:	3.1.2	Комп'ютерний модуль Windows OPS i5/8Gb/SSD 256 Gb	шт.			0,00	1,00	29 500,00	29 500,00			0,00	**29 500,00**	MiniPC для транслювання експоната на інтерактивну панель

Голова організації Дзюбан В.В.

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491 Україна

Пункт:	3.1.3	Мобільний стенд 65"-68"	шт.	1,00	16 900,00	16 900,00							16 900,00	Мобільна стійка для інтерактивної панелі Ціна вказана відповідно до інформації на сайті виробника
Пункт:	3.1.4	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	3.2	***Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації Проєкту Грантоотримувача (за рахунок співфінансування)***					1,00		6 700,00	0,00		0,00	6 700,00	
Пункт:	3.2.1	ПРОГРАМНА ПРОДУКЦІЯ Microsoft Windows 10 Professional x64 Ukrainian OEM (FQC-08978)	шт.	Недопустимі витрати за рахунок гранту УКФ			1,00	6 700,00	6 700,00			0,00	6 700,00	Програмне забезпечення для забезпечення роботи інтерактивної панелі
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи (недопустимі витрати за рахунок гранту Фонду)	послуга						0,00			0,00	0,00	
Усього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи"				2,00		66 900,00	2,00		36 200,00	0,00		0,00	103 100,00	
Стаття:	4	**Витрати пов'язані з орендою**												
Підстаття:	4.1	***Оренда приміщення***		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	4.2	***Оренда техніки, обладнання та інструменту***		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.2.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	4.3	***Оренда транспорту***		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	4.4	***Оренда сценічно-постановочних засобів***		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	4.5	***Інші об'єкти оренди***		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Усього по статті 4 "Витрати, пов'язані з орендою"				0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491

Голова організації Дзюбан В.В

Стаття:	5	Витрати учасників Проєкту, які беруть участь у заходах Проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду												
Підстаття:	5.1	*Послуги з харчування*		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	5.2	*Витрати на проїзд учасників заходів*		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	5.3	*Витрати на проживання учасників заходів*		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	5.3.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
Усього по статті 5 "Витрати учасників Проєкту, які беруть участь у заходах Проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду"						0,00			0,00			0,00	0,00	
Стаття:	6	Матеріальні витрати												
Підстаття:	6.1	*Основні матеріали та сировина*		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	6.1.1	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	6.1.2	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	6.1.3	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Стаття:	6.2	*Носії, накопичувачі*		2,00		10 000,00	0,00		0,00	0,00		0,00	10 000,00	
Пункт:	6.2.1	Диск 4 Тб	шт.	2,00	5 000,00	10 000,00			0,00			0,00	10 000,00	Для збереження даних. Дані задля убезпечення від знищення будуть зберігатися у двох копіях у двох різних місцях.
Пункт:	6.2.2	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	6.2.3	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Стаття:	6.3	*Інші матеріальні витрати*		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	6.3.1	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	6.3.2	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	6.3.3	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Усього по статті 6 "Матеріальні витрати"				2,00		10 000,00	0,00		0,00	0,00		0,00	10 000,00	
Стаття:	7	Поліграфічні послуги												
Пункт:	7.1	Виготовлення макетів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.2	Нанесення логотипів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	

Громадська організація "Центр оздоровлення і відпочинку "Волині" Ідентифікаційний код 38505431

Голова Дзюбан В.В.

Пункт:	7.3	Друк брошур	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.4	Друк буклетів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.7	Друк банерів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Поліграфічні послуги"			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 7 "Поліграфічні послуги"				**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**8**	**Видавничі послуги**												
Пункт:	8.1	Послуги коректора	сторінка			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	8.3	Друк книг	екземпляр			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	8.4	Друк журналів	екземпляр			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Видавничі			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 8 "Видавничі послуги"				**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**9**	**Послуги з просування**												
Пункт:	9.1	Фото та відеофіксація урочистого відкриття експонату	день	1,00	10 500,00	10 500,00			0,00			0,00	10 500,00	Фото та відеознімання урочистого відкриття експонату, підготовка фото та відеозвіту - фото- та відеофіксація урочистого відкриття музейного простору. Апостола має налічувати декілька форматів, зокрема фото та відеозвіт, змонтований ролик-репортаж з відкриття, короткі відеоролики для розміщення в соцмережах. Для якісного матеріалу необхідне залучення світлового обладнання, роботи оператора, спеціаліста по світлу, відеомонтажера. Так як у Радивилові відсутні спеціалісти потрібної компетенції, у вартість послуги підрядники включають також логістичні витрати. Таким чином, означена вартість є мінімальною для здійснення послуги на якісно високому рівні
Пункт:	9.2	Створення презентації експонату	штука	1,00	6 000,00	6 000,00			0,00			0,00	6 000,00	Загальна презентація про проект та експонат для розміщення її в мережі Інтернет також планується створення презентації з відозмінами для різних аудиторій. Крім, безпосередньо, слайдів, та їх дизайну, у вартість включено анімування слайдів та презентації вцілому, створення англійської версії для залучення іноземної аудиторії.

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38755491 Україна

Голова ГромадськоїОрганізації Дробик В.В

Пункт:	9.4	Рекламна кампанія у мережі Фейсбук	місяців	3,00	3 200,00	9 600,00			0,00			0,00	**9 600,00**	З таргетуванням - бюджет, зазначений на рекламні кампанії у соцмережах є мінімально необхідним для якісної роботи алгоритмів соцмереж та досягнення потрібних показників із охоплення та залучення аудиторії.
	9.5	Створення макетів для рекламних кампаній	штука	3,00	1 300,00	3 900,00			0,00			0,00	**3 900,00**	Макети рекламних компаній в мережі інтернет - середня вартість розробки якісного рекламного макету на ринку України - 2000 грн. Завдяки досвіду роботи з ілюстраторами та дизайнерами, ми зможемо знизити цю вартість до 1300 грн. за один макет
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Послуги з просування"			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	**0,00**	
Усього по статті 9 "Послуги з просування"				**5,00**		**30 000,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**30 000,00**	
Стаття:	**10**	**Створення вебресурсу**												
Пункт:	10.1	Розробка сторінки	штука	1,00	20 000,00	20 000,00			0,00			0,00	**20 000,00**	Для розміщення на сторінці матеріалів цифрового експонату. Ми плануємо, що сторінка забезпечуватиме доступ до експонату подібно до інтерактивної панелі. Тобто не просто викладені копії сторінок Апостола, а представлення експонату в мережі Інтернет. Можливість надання цієї послуги виникне після створення сторінки та розміщення на ній експонату.
Пункт:	10.2	Хостинг	місяців	3,00	2 500,00	7 500,00			0,00			0,00	**7 500,00**	Через необхідність забезпечення перегляду цифрового експонату у необхідній якості. Необхідна якість передбачає, що доступ до експонату третіх осіб спричинить додаткове навантаження на сайт, що в свою чергу зумовлює необхідність збільшення пропусконої можливості сторінки. В подальшому хостинг оплачуватиме заявник самостійно.
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяців			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Створення вебресурсу"			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	**0,00**	
Усього по статті 10 "Створення вебресурсу"				**4,00**		**27 500,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**27 500,00**	
Стаття:	**11**	**Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації**												
Пункт:	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Усього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"				**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**12**	**Послуги з перекладу**												
Пункт:	12.1	Письмовий переклад (з якої на яку мову)	сторінка			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	12.2	Редагування письмового перекладу	сторінка			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	12.3	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Послуги з перекладу"			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	**0,00**	
Усього по статті 12 "Послуги з перекладу"				**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505491

Голова Дрюбак В.В

Стаття:	13	Інші прямі витрати												
Підстаття:	13.1	***Адміністративні витрати***		**0,00**		**0,00**	**0,00**		**30 000,00**	**0,00**		**0,00**	**30 000,00**	
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга			0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту УКФ			1,00	30 000,00	30 000,00				**30 000,00**	Аудит. Ціна визначена на основі послуг щодо аудиту попередніх грантів, отримуваних нами від УКФ.
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками підстатті "Адміністративні витрати"			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	**0,00**	
Підстаття:	13.2	***Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення***		**556,00**		**27 800,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**27 800,00**	
Пункт:	13.2.1	Постобробка	сторінка	556,00	50,00	27 800,00			0,00			0,00	**27 800,00**	Сканування сторінок Апостола є першим, чорновим етапом підготовки експонату. Скановані сторіінки потребують додаткової лобробки (світло, контраст, кольоропередача, поля, рівність тексту тощо). В подальшому зі сканованих копій сторінок готується макет експонату та здійснюється його верстика. З огляду на вартість обробки кожної сторінки та кількості сторінок, була визначена вартість цієї статті витрат.
Пункт:	13.2.2	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	13.2.3	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками підстатті "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення"			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	**0,00**	
Підстаття:	13.3	***Витрати на послуги страхування***		**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**	
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування				0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування				0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування				0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Підстаття:	13.4	***Інші прямі витрати***		**558,00**		**80 500,00**	**0,00**		**0,00**	**0,00**		**0,00**	**80 500,00**	
Пункт:	13.4.1	Наукова стаття	стаття	1,00	35 000,00	35 000,00			0,00			0,00	**35 000,00**	Написання наукової статті щодо Теслуївського Апостола, яка буде виконана науковим працівником - спеціалістом у цій царині, та її розміщення в науковому журналі для привертання уваги спеціалізованоїх аудиторії. Відповідно до попередніх домовленостей стаття буде розміщена в Українському історичному журналі - провідному вітчизняному історичному періодичному виданні.
Пункт:	13.4.2	Обкладинка та форзаци	книга	1,00	10 000,00	10 000,00			0,00			0,00	**10 000,00**	За формою цифровии експонат є книгою, яка розміщена на цифровому носії. Вимоги до оформлення експонату подібні до вимог оформлення будь-якої книги, що передбачає художнє оформлення, дизайн обкладинки форзаців. Вартість визначена шляхом вивчення пропозиці на ринку.
Пункт:	13.4.3	Сканування	сторінка	556,00	50,00	27 800,00			0,00			0,00	**27 800,00**	Вартість послуги зі сканування книги, оригінал якої знаходиться у Харківський державній науковій бібліотеці імені В.Г. Короленка.
Пункт:	13.4.5	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00			0,00			0,00	**0,00**	

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38503491

Голова організації Дудчак К.В.

Пункт:	13.4.6	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	13.4.7	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)				0,00			0,00			0,00	**0,00**	
Пункт:	13.4.8	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками підстатті "Інші прямі витрати"		35 000,00	0,22	7 700,00		0,22	0,00		0,22	0,00	**7 700,00**	
Усього по статті 13 "Інші прямі витрати"				**1 114,00**		**108 300,00**	**0,00**		**30 000,00**	**0,00**		**0,00**	**138 300,00**	
Усього "Витрати"						**432 460,00**			**66 200,00**			**0,00**	**498 660,00**	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	

Голова організації — Дробан В.В.

(посада) (підпис, печатка (за наявності)) (П.І.Б.)

Громадська організація "Центр дослідження і відродження Волині" Ідентифікаційний код 38505191 Україна